

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

AÑO XXV.—Número 8177

Numero suelto . . . 10 céntimos
Numero atrasado . . . 50

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Estranjero, al año . . . 50'00

MAHON SABADO 27 SEPTIEMBRE 1930

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

LAS IZQUIERDAS

Don Niceto Alcalá Zamora dió una conferencia en Sevilla

Sevilla 18.—A última hora de la tarde, el señor Alcalá Zamora dió en el frontón Betis su anunciada conferencia, organizada por la Junta provincial del partido republicano. El frontón se hallaba completamente lleno de público, tanto en la cancha como en todas las localidades. Se calcula en unas cinco mil personas el número de los asistentes.

Al entrar el señor Alcalá Zamora en el local fué saludado con una nutrida salva de aplausos.

Comienza el acto con unas palabras del señor Martínez Barrios, diciendo que los republicanos se honraban con la presencia del correligionario señor Alcalá Zamora, de quien dice que lo ha sido todo en la política española y que ahora se retira voluntariamente del Poder. Lo saluda en nombre de la democracia española en este acto, en el que están representadas todas las ideas avanzadas de la política sevillana.

Al comenzar su discurso, el señor Alcalá Zamora lo hace sin poder ocultar una viva emoción.

«Ciudadanos!—comienza diciendo.—Vaya un elogio para los organizadores de este acto».

Dice que en las primeras horas de la mañana de hoy, cuando llegó a Cádiz con la impresión reciente de su estancia en Canarias, se encontró con los correligionarios sevillanos, que le dieron la noticia de que tenía que dar esta conferencia, de la que no pudo librarse, aunque no estaba preparado para ella.

Dice que la autorización de que sólo pueden hablar los jefes de partido representa una nueva Dictadura. «Esta Dictadura de ahora—dice—, para justificar su posición, sólo autoriza conferencias y no mítines. Las izquierdas tenemos que dar una lección de rebeldía, porque mientras la conferencia es dictatorial, el mitin es portavoz y reflejo de lo que brilla en la conciencia de los espectadores. Las izquierdas deben hacer su propaganda desbordándose en la calle, porque allí está su sitio de honor y de lucha, y no en la cátedra, mediatizada y cohibida. El pueblo de Sevilla—agrega—tiene una fisonomía especial, un encanto insuperable, que vosotros mismos, los sevillanos, no acertáis a reflejar». Dedicó párrafos de gran elogio para Sevilla y es calurosamente ovacionado.

«Os voy a hablar—sigue diciendo—del deber que tienen los monárquicos constitucionales frente a la situación de la vida española». Agrega que si los monárquicos constitucionales fueran conscientes de su deber estarían obligados a hacerse ahora mismo republicanos.

Dedicó párrafos de gran dureza contra la Monarquía de Fernando VII y hace historia de su reinado. Dice que si se restauró la Monarquía borbónica fué por una aspiración de libertad, fallida dolorosamente. Habla después de la restauración de los Estuardos en Inglaterra y hace la crítica de la restauración.

Censura a las llamadas clases de orden que no comprenden el verdadero sentido gubernamental que impone la Constitución. «Hemos vivido con la Monarquía por una exigencia del Derecho». Recoge la frase popular de que en España todo puede hacerse porque no pesa nunca nada», y dice que esta triste realidad ha podrido la vida española y dió origen a la Dictadura, con todas sus tristes consecuencias. Enfrente de esta Dictadura surgió la bandera de las responsabilidades, que háy que cumplir en primer término en las al-

Lo que es España se sabrá después de la revolución, que será la obra de estos hombres de ahora, que por encima de partidos quieren el respeto a la sinceridad de todas las creencias.

Escudándose en el nombre del Ejército, se arrebató la libertad a España. «Esa fuerza—dice—debe volver a los cuarteles para cumplir su deber peculiar y su misión, dejando al pueblo que cumpla su destino. La República no sembrará el odio entre el Ejército y el país, no sembrará el odio entre Armas y Cuerpos, no instaurará un sistema de ascensos que sea el fundamento de este odio. Esta política pífida y maldita no la desarrollará la República, porque así no serviría a la patria.»

Habla después de derecho de propiedad, y dice que no puede subsistir como está actualmente. «¿Qué pasará ahora? Pasará lo que el pueblo español quiera. El Poder de arriba, por grandes raíces que tenga, se asienta en la voluntad del Poder de abajo. Los hombres que evolucionamos jamás tendremos motivos de arrepentimiento. ¿Una nueva Dictadura?—se pregunta—. Si queda un rasgo de dignidad en los que siguen yendo a Palacio, vendrán a nosotros en peregrinación para que les ayudemos contra esa segunda Dictadura que pudiera asomar sus fauces devoradoras.»

Habla de la alianza de algunos elementos liberales y otros dictatoriales, con vistas a las elecciones, y repueba estos bochornosos pactos. «Puede venir una Segunda Dictadura por apartarse el pueblo de sus deberes; pero si nos unimos, si nos mostramos compactos los hombres de ideas republicanas, los hombres de ideas demócratas, esa Dictadura será imposible que vuelva. Nuestros corazones y nuestro valor evitarán que vuelva a surgir.» (Grandes aplausos y ovaciones acogieron las últimas palabras del conferenciante.)

«El Pueblo Vasco», al levantarse la censura

Un acto del señor Salvatella

(De «El Liberal», de Madrid, de 19 del presente mes.)

Noticias de San Sebastián nos informan de un interesante mensaje que el ex ministro señor Salvatella ha dirigido a don Alfonso. En él se analizan las circunstancias y los antecedentes del golpe de Estado del 13 de septiembre de 1923.

Cómo será el «análisis», que publicado íntegro el mensaje por «El Pueblo Vasco» fueron recogidos los ejemplares del colega donostiarra por denuncia del fiscal.

Es el primer caso, después de levantada la censura. Y con este motivo repetimos lo que tantas veces hemos dicho: la querrela del fiscal puede estar justificada. Los Tribunales lo esclarecerán. Lo que no encontramos bien es el secuestro de las ediciones. Por grave que sea el delito, no puede ser castigado antes de la sentencia que contra él se dicte.

Es una medida arbitraria ideada por los enemigos de la Prensa a su paso por el Poder.

El mensaje de referencia tiene un autor responsable de tanta solvencia como el ex ministro de la Corona señor Salvatella. «El Pueblo Vasco» no hizo más que usar de su libertad de publicación, y como la responsabilidad que lleva consigo esa libertad la absorbe por entero, según la ley, un autor tan conocido como el señor Salvatella, no encontramos justo que respondan también con sus intereses legítimos,

absolutamente ajenos al presunto delito, los editores del periódico denunciado.

El caso de secuestro de ediciones, que habíamos previsto al levantarse la censura, ya se ha dado. De no derogarse el Código penal de la dictadura o aclararse los artículos que se refieren a la responsabilidad colectiva de las empresas, podrá ser suspendido «El Pueblo Vasco» durante la tramitación de la causa que se instruya al señor Salvatella.

¡Es absurdo!

En el mismo caso se encuentra «El Liberal» de Bilbao, por haber publicado un discurso de don Indalecio Prieto.

Volviendo al mensaje, por las referencias que de él tenemos, es un alegato formidable contra los que el señor Salvatella cree son los responsables del golpe de Estado. Y es también «un acto» del ex ministro romanonista en el Gabinete de los tristes destinos, porque termina diciendo:

«Señor, por última vez, a los reales pies de V. M.»

«El Pueblo Vasco», al levantarse la censura

Un acto del señor Salvatella

(De «El Liberal», de Madrid)

—¿Adónde va usted, doña Anastasia?

—A esconderme de la gente.

—Comprendido.

—Me han dado el cese por ahora. Y después de siete años de tener a los periódicos en un puño me he creado tantas antipatías como pelos tengo en la cabeza.

—Los pelos no serán muchos; las antipatías, desde luego, bastantes más de las que usted se figura. Pero cuente, cuente.

—Verá usted... La cosa marchaba muy bien. Pero la candidatura de las elecciones lo ha estropeado todo. Como va a llegar la hora del voto y las mujeres ya no lo tenemos...

—¿Es que está usted muy acobardada, doña Anastasia?

—Pues todavía les hago tilín a los gobernantes fuchadosos. Y más de un galán de bigotes negros y prolongados lo hubiera dado todo por mí...

—Pero las circunstancias...

—¡Me dices circunstancias! Con el difunto nos llevábamos perfectamente. No chistaba ni Dios. Y yo, en coche por la Castellana. ¡Y ay del que me llamara por mi apodo! A la cárcel hubiera ido. El otro, a pesar de su cariño, empezó a permitirme que sonara ese «doña Anastasia» maldito. Y claro, en cuanto le perdía a una el respeto... ¡Hasta las caricaturas vuelven a ponerme en ridículo! ¿Sabe usted lo que me dijo ayer al oír un estudiantillo? ¡Vieja coima!

—¿Pero si usted no sabe lo que es eso!

—Antes, no; pero aprende uná mucho le yendo por obligación los periódicos. Coíma... coíma... ¡Porque quieren ellos! Que yo bien tranquila estoy en mi casa y oyendo el sermón de las tardes en la iglesia próxima... Pero me requieren, me miran, dicen con los ojos arrasados en llanto que sin mí no pueden vivir. ¡Y qué va a hacer una!

—Entérgase.

—¡A ver! Y que no son gentes de poco más o menos. En ocasiones... Acerque usted el oído... Hasta...

—¡Oh! ¡Qué honor para la familia!

—Ahora, en cambio, a cecita. No vayan a apedrearme, que amanece.

—Sí... sí... Y conmigo no cuente usted. Yo, si no fuera un ceballero, le machacaría a usted la cabeza.

—¡Jesús!

—A casa, a casa...

—Le advierto a usted que a lo mejor doy guerra todavía. La que ha vivido siete años en la opulencia puede vivir así otros siete. ¡Ja, ja, ja!

—¡Vaya con Dios!

—Con él estoy siempre. ¡Orden y religión!

—¡Fanatismo y desvergüenza!

—¡Qué horror! Consérvese bueno.

—¡Y usted a ver si reviente, brujal!

«El Pueblo Vasco», al levantarse la censura

Un acto del señor Salvatella

(De «El Liberal», de Madrid, de 19 del presente mes.)

Noticias de San Sebastián nos informan de un interesante mensaje que el ex ministro señor Salvatella ha dirigido a don Alfonso. En él se analizan las circunstancias y los antecedentes del golpe de Estado del 13 de septiembre de 1923.

Cómo será el «análisis», que publicado íntegro el mensaje por «El Pueblo Vasco» fueron recogidos los ejemplares del colega donostiarra por denuncia del fiscal.

Es el primer caso, después de levantada la censura. Y con este motivo repetimos lo que tantas veces hemos dicho: la querrela del fiscal puede estar justificada. Los Tribunales lo esclarecerán. Lo que no encontramos bien es el secuestro de las ediciones. Por grave que sea el delito, no puede ser castigado antes de la sentencia que contra él se dicte.

Es una medida arbitraria ideada por los enemigos de la Prensa a su paso por el Poder.

El mensaje de referencia tiene un autor responsable de tanta solvencia como el ex ministro de la Corona señor Salvatella. «El Pueblo Vasco» no hizo más que usar de su libertad de publicación, y como la responsabilidad que lleva consigo esa libertad la absorbe por entero, según la ley, un autor tan conocido como el señor Salvatella, no encontramos justo que respondan también con sus intereses legítimos,

RUN-RUN

Doña Anastasia se va a su casa

(De «El Liberal» de Madrid)

—¿Adónde va usted, doña Anastasia?

—A esconderme de la gente.

—Comprendido.

—Me han dado el cese por ahora. Y después de siete años de tener a los periódicos en un puño me he creado tantas antipatías como pelos tengo en la cabeza.

—Los pelos no serán muchos; las antipatías, desde luego, bastantes más de las que usted se figura. Pero cuente, cuente.

—Verá usted... La cosa marchaba muy bien. Pero la candidatura de las elecciones lo ha estropeado todo. Como va a llegar la hora del voto y las mujeres ya no lo tenemos...

—¿Es que está usted muy acobardada, doña Anastasia?

—Pues todavía les hago tilín a los gobernantes fuchadosos. Y más de un galán de bigotes negros y prolongados lo hubiera dado todo por mí...

—Pero las circunstancias...

—¡Me dices circunstancias! Con el difunto nos llevábamos perfectamente. No chistaba ni Dios. Y yo, en coche por la Castellana. ¡Y ay del que me llamara por mi apodo! A la cárcel hubiera ido. El otro, a pesar de su cariño, empezó a permitirme que sonara ese «doña Anastasia» maldito. Y claro, en cuanto le perdía a una el respeto... ¡Hasta las caricaturas vuelven a ponerme en ridículo! ¿Sabe usted lo que me dijo ayer al oír un estudiantillo? ¡Vieja coima!

—¿Pero si usted no sabe lo que es eso!

—Antes, no; pero aprende uná mucho le yendo por obligación los periódicos. Coíma... coíma... ¡Porque quieren ellos! Que yo bien tranquila estoy en mi casa y oyendo el sermón de las tardes en la iglesia próxima... Pero me requieren, me miran, dicen con los ojos arrasados en llanto que sin mí no pueden vivir. ¡Y qué va a hacer una!

—Entérgase.

—¡A ver! Y que no son gentes de poco más o menos. En ocasiones... Acerque usted el oído... Hasta...

—¡Oh! ¡Qué honor para la familia!

—Ahora, en cambio, a cecita. No vayan a apedrearme, que amanece.

—Sí... sí... Y conmigo no cuente usted. Yo, si no fuera un ceballero, le machacaría a usted la cabeza.

—¡Jesús!

—A casa, a casa...

—Le advierto a usted que a lo mejor doy guerra todavía. La que ha vivido siete años en la opulencia puede vivir así otros siete. ¡Ja, ja, ja!

—¡Vaya con Dios!

—Con él estoy siempre. ¡Orden y religión!

—¡Fanatismo y desvergüenza!

—¡Qué horror! Consérvese bueno.

—¡Y usted a ver si reviente, brujal!

EL GAS

se impone a todas las calefacciones [no lo dudel] economía, comodidad y limpieza; aproveche la oportunidad; la Sociedad le hará la instalación completa a un precio reducido, que podrá V. amortizar a tres pesetas mensuales.

Para informes y presupuestos en las oficinas, Plaza de España, 30.

LO QUE NOS TACHO LA CENSURA

¡Que se despierte! ¡Que se despierte!

(De nuestra edición de 15 de mayo del corriente año.)

Noa sugieren algunas ideas que vertemos ahora sobre el papel, la actuación tímida del gobierno y el recuerdo de una poesía que a guisa de monólogo enselan recitar los actores que lleva el título «¡Callad, que no se despierte!». En aquellos versos lleva la voz parlante el padre de un niño que acaba de sufrir gravísima crisis. El infante duerme al fin tranquilo. El médico ha dicho que la interrupción del sueño, su brevedad, serían fatales y podrían de nuevo agravar al enfermito. «¡Callad, que no se despierte!» dice a todos muy ansioso el padre amantísimo.

Se ha dicho ya mil veces que la dictadura del general Primo de Rivera y sus asistentes fué un oprobio y una ignominia. Tiempos indignos, acaba de titular don Santiago Alba a los de tan nefasto régimen. Cuando un pueblo soporta tales dictaduras, si no es cobard y no está envilecido, es que duerme, que está atargado.

¡Callad, que no se despierte! parece que dice la segunda dictadura, parece que repite a todas horas el gobierno con su política melosa y timorata, con sus avances pequeñísimos, con su marcha lenta.

La simbólica nave del estado es hoy en España una pasada galera de aquellos primitivos tiempos. Carece de brújula, el timón no funciona. ¿Quién sabe de va? Lleva a su bordo al pueblo que ya empieza a despezarse y a desear hacer sus miembros atrojados por la inactividad. Miedosos y acobardados los que mandan el buque pretenden que se prolongue el sueño de los galeotes y como cen suela que centa el jeteral cieman a todas horas muy quedito: ¡Callad, que no se despierte!

¡Pobre pueblo español! ¡Triste sino el suyo! Cuando habría los ojos a la luz de la civilidad y seife de su letargo, le adormecen de nuevo a aquellos que le habían infundido esas razas de liberación, conscientes y sabedoras de que en el momento que quieras pueden decretarla.

En vez de hacerlo vuelven hacia atrás como los cangrejos, retroceden y mantienen a los españoles aherrajados con cadenas forjadas con estabones denominados derechos del hombre, libertades, garantías constitucionales; cadena con la que estamos ligados desde hace seis años y medio y dos meses; cadena que impide al pueblo levantarse y andar ahora que ya se despierte; cadena, en fin, que el gobierno puede, pero no quiere hoy romper.

El horno no está para bollos

(De nuestra edición de 20 de febrero del corriente año.)

Según informes que nos han sido facilitados, una de las «Uniones patrióticas» constituida en uno de los pueblos de Menorca, se ha pasado al partido «gobierno» con su presidente, estado mayor, escudos, armas (cachiquiles) y bagaje, (denuncias infundadas contra empleados públicos, etc.)

El caso es verdaderamente ejemplar. El mismísimo presidente de la «U. P.» aspira a ser Alcalde, a cuyo fin hace laboriosas gestiones de aquellas que fatigan el espinazo y hacen envejecer el sombrero.

El mismo señor fué alcalde edilicio a aquellos partidos y gobiernos cuya política pretendió expulsar Primo de Rivera. Cuando se le gobernante despotizaba contra la vieja política el ex alcalde y entonces presidente de la U. P. no se enroscaba. Igual fortaleza poseen sus compañeros y amigos. Ahora decían que la U. P. ya no existe y ain sonrojo se pavan a un nuevo partido.

Todos los diáribas y censuras que se pronuncian con motivo de la gestión de los oportunistas no alteran su sensibilibidad.

Véase qué clase de moral y de «patriotismo» gastan esos señores. Se sacrifican por la Patria, por su pueblo, a fin de conseguir en la posesión del mando y en disposición de distribuir a su antojo los fondos de la hacienda municipal.

Como si todos hubiéramos perdido la memoria, como si no hubiese de depararse su gestión anterior a la Dictadura, con la Dictadura y después de la Dictadura, se aprestan a conservar sus posiciones.

Por nuestra parte muy sinceramente nos alegramos de ello, porque así llegará la ocasión de tomarlos con las manos en la masa.

Charlas al Sol

Las ondas malsanas

El ministro de la Gobernación no permitirá que sean radiados los mítines de propaganda política. «El que quiera oír los discursos—ha dicho—que se tome la molestia de asistir».

Perdone el señor ministro una objeción. El que quiera y pueda asistir lo hará sin tomar se ninguna molestia. Al contrario, dándose un gusto. Los que se tomarán una molestia serán los que quieran asistir y no pueda. Porque todos los locales cerrados tienen una capacidad inampliable, y en los espacios abiertos han también una capacidad inampliable la voz del orador.

A los que no logran oír les quedaría el recurso de leer los periódicos si se pudiera publicar todo lo que se puede decir. Pero la palabra habiéndase palidece mucho en estos casos al convertirse en palabra escrita. Entre el orador y el lector se alzan los códigos y las leyes especiales, descolorantes de mucha eficacia.

La radio ha nacido para suplir la deficiencia de la voz humana, en el supuesto de que la voz humana no es un ruido inútil, sino un medio de propagar ideas. La radio es en nuestro tiempo lo que fué la imprenta en el suyo. Se le considera débil a ratos, excesivamente igual que sucedió con la imprenta. Si se piensa su invento otro medio de difusión más poderoso, satisficá también restricciones y persecuciones. No es odio a la ciencia. Todos estos medios de propagar ideas habrían sido reverenciados si no existiesen las ideas. La imprenta ha sido libre siempre que ha estado conforme con lo instituido. Y no hay Gobierno que no admire y respete a la radio cuando la ve esperar por toda la hora de Tierra los telegramas argentinos y los discursos de los jefes de Estado. El pensamiento no

delinque. Este es un principio que apadrina casi todo el mundo. Pero es a condición de que el pensamiento no pretenda navegar por los espacios inconfundibles.

El ministro de la Gobernación no ha tomado ninguna decisión extraordinaria. Ha hecho lo que harían en su lugar casi todos los ministros de la Gobernación puestos a clasificar, alcoriar, escatillar y analizar ideas. Lo que hacen hacen los dueños de algunos establecimientos cuando creigan de la pared un certelito que dice: «Reservado el derecho de admisión.» Y hay que agradecerle que, si no a la libertad, haya rendido tributo a la igualdad privando de la onda mágica lo mismo a los oradores revolucionarios que a los beduinos del desierto de la Unión Monárquica. No hay mal que por bien no venga. Que no cabalgue San Pablo por el desierto si el desierto ha de ser para los beduinos.

HELIOPLO.

(De «El Sol».)

O CASION

Pueden adquirirse por un precio módico las siguientes obras:

HISTORIA DE ESPAÑA EN EL SIGLO XIX por don FRANCISCO PI Y MARGALL (8 tomos magníficamente encuadernados).

HISTORIA NATURAL de don ODON DE BUEN (2 tomos muy bien encuadernados)

Historia de la Guerra Europea de 1914 por don VICENTE BLASCO IBÁÑEZ (Sin encuadernar).

Informes en esta Imprenta.

Ayuntamiento de Mahón

Beneficencia

El Ayuntamiento de esta ciudad, como Patrono de los Establecimientos Municipales de Beneficencia, arrastra por medio de subasta pública por un año a contar desde el primer día de octubre próximo hasta el 30 de septiembre de 1931, la cochera estafada con el número 16, que posee dichos Establecimientos en la Plaza del Retiro.

El tipo de subasta será de ochenta pesetas anuales y no se admitirá proposición alguna que baje de dicho suma.

Las proposiciones se harán en pliego cerrado que se entregará en la Secretaría del Ayuntamiento, Negociado de subastas.

La subasta tendrá lugar el martes próximo día 30 del actual, a las 12 horas, en el despacho del señor Alcalde.

El pliego de condiciones queda expuesto en la Secretaría del Ayuntamiento, Negociado de subastas.

Lo que se anuncia al público para general conocimiento.

Mahón 26 de septiembre de mil novecientos treinta.—El Alcalde, Mateo Seguí.

Ayuntamiento de Alayor

Comisión Municipal Permanente

Sesión semanal celebrada el día 15 de septiembre de 1930

Presidió el señor Alcalde don Cosme Trémol, asistiendo los Tenientes señores Villaonga de Febrer y Villalonga Salom.

ACUERDOS

Aprueba el acta de la anterior. En vista del acuerdo comunicado, de la Excelentísima Comisión Provincial, redacción de 1.000 pesetas la subvención que se concede como auxilio de este Hospital Municipal, se dispuso quedara sobre la mesa para resolver, previos los informes convenientes.

Autorizar para hacer obras a los vecinos: Don Policarpo Píris Mercadal, reformar la abertura de la cochera sin número que posee en la calle del doctor Llansó.

Don Bernardo Sintes Marín, colocar canchales en el frontis de la casa número 45 de la calle de Melians.

Conceder un socorro diario en especies alimenticias al vecino Emilio Matá Petras, que tiene a su esposa e hija enfermas y carece de toda clase de recursos.

Convocar a sesión extraordinaria al Ayuntamiento Pleno para el lunes próximo día 22 del actual a las once horas y treinta minutos, al objeto de tratar asuntos de su competencia.

La Comisión de Hacienda formará las relaciones de Contribuyentes para la designación de los Vocales Natos de las Comisiones de Evaluación del Repartimiento General de Unidades que se ha de formar para el próximo año 1931.

Y se levantó la sesión.

Sociedad General de Alumbrado

Se participa a los señores accionistas de esta Sociedad, que la suscripción de 75.000 pesetas, obligaciones al 6%, quedó cubierta el mismo día que se abrió.

Desde el día 1 al 4 del próximo mes de octubre podrán pasar por estas oficinas para recoger los títulos.

Mahón 26 de septiembre de 1930.—El Vocal Inspector, Manuel Hernández.

Por ausentarse sus dueños

Se venderá café con mucha clientela. Informes en esta imprenta.

Crónica local y general

Afirmación republicana

Mañana es día de espectáculo extraordinario en toda España, de interés enorme para el partido republicano español. El pensamiento y el corazón de todos los buenos españoles amantes de la libertad se concentra en el grandioso acto de afirmación republicana que ha de tener lugar en Madrid. En él se manifestarán las diversas tendencias, los hombres representativos de cada uno de los grupos del republicanismo, además de los delegados de algunas regiones unidos todos por el amor al ideal y guiados por el ansia de redimir a nuestra Patria e incorporarla a la gran democracia mundial.

No ha querido el Gobierno que se oyeran los discursos por toda la nación, transmitidos por la radio, por el temor sin duda del magnífico efecto, de la impresión enorme que ha de causar en todos la palabra autorizada de unos hombres que, hoy más que nunca, ostentan la representación del sector más importante, por el número y por la calidad, de nuestro país.

A pesar de las restricciones impuestas, mañana vibrará el espíritu de todos los republicanos que son legiones inmensas dispuestos a realizar cada uno en su esfera y en el campo de acción en que se desenvuelve, la tarea que señalen los que llevan nuestra voz.

Mañana se oirá clara, vibrante, solemne, la protesta de todo un pueblo por los atropellos que ha tenido que sufrir. Mañana hablará la voz de la nación. Será sin duda el alerta que a todos debemos escuchar. Ojalá ese toque de atención que ha de tener tanta resonancia, se convierta pronto en toque de gloria para la regeneración de la Patria.

Un mes dels nostres

Ahí decapvespre, a las sis, va tenir en Antoni Taltavull Piqué qui per mediació de LA VOZ DE MENORCA i encarec dels seus pares, Pere i Lluïsa, aïda a l'ura amics, companya i lectors expasant el desig d'esser un lluitador mes, per es triomf de sa República i sa Redenció Social.

¡EGOISMO!

(De la obra CRIMEN LEGAL)

Película FORMIDABLE

Los republicanos de

Villa-Carlos

Nuestros amigos de Villa-Carlos celebran el próximo domingo, día 28, una reunión en la calle Mayor número 45, para tratar de la constitución del Comité Republicano de dicho pueblo.

Por un aboleción republicano no era lógico que los correligionarios villacarlucos desearan de sumarse al gran movimiento de nuestros hermanos que se observan en todos los pueblos de España.

Estamos seguros de que los propósitos de los organizadores de dicho acto han de verse coronados por el éxito.

TRIANON

DOMINGO TARDE Y NOCHE

TESHA

Grandiosa producción a cargo de la escultora estrella húngara

MARIA KORDA

Información militar

TRANSPORTES.—Desde hoy el remolcador de servicio saldrá de esta plaza para la Mola a las doce, en lugar de a las 12:50 que tiene señalada, a cuya hora regresará de dicho faerie, en vez de efectuarse a las trece.

Servicio de la plaza para hoy:

Pzada. Replimiento Infantería de Mahón número 65.

Jefe de Día. Comandante de Infantería don Federico Moysl.

Imaginería. Comandante de Infantería don Lorenzo Lefuente.

Hospital y Provisiones. 2.º Capitán de Infantería

Vigilancia. 20.º Oficial de Infantería.

Servicio en Villa-Carlos.

Vigilancia. 1.º Oficial de Artillería.

Imaginería. 2.º Oficial de Artillería.

La canción del día

Liga Marítima

Mañana domingo, por poco que el tiempo permita, la American Orchestra, dará en la terraza de Calafignera el último concierto de música de la presente temporada. Como la temperatura es todavía benigna, hoy que es perer resulte con la misma nutrida concurrencia de siempre. Los coches para ir se sitúan en la plaza del Príncipe. También los habrá para el regreso a las nueve.

Será un éxito colosal el baile del próximo miércoles en el Teatro Principal. Aumento de cada día la inscripción de socios con derecho a peicos principales y plateas. El sorteo será el lunes, como se dijo. La sala se presentará adornada con elegancia y espléndida luz. Es para la Comisión que todos los concurrentes en especial las señoras y señoritas, lucirán sus mejores galas, elegantemente aviadas como tan bien saben hacerlo nuestras paisanas, demostrando así ante los marinos italianos la cultura de nuestra ciudad. Se danzará una animada Polonesa.

También se ruega mucho la puntualidad, para que al presentarse los distinguidos forasteros y ejecutarse los respectivos himnos oficiales la sala presente ya hermoso aspecto.

En sesión ordinaria celebrada por esta ciudad en la tarde del 25 se tomó el acuerdo de celebrar el domingo próximo, empezando a las tres de la tarde, la última regata a vela y, si el tiempo lo permite, después de las regatas habrá baile de tarde amenizado por un trío orquesta.

A ser posible, el domingo 5 de octubre tendrá lugar la comida con que los socios quieren homenajear al Presidente, Excmo Señor don Juan F. Taltavull, para lo cual las personas de ambos sexos que deseen inscribirse podrán hacerlo pasando aviso al Secretario de la Liga don Manuel Jerez.

La adjudicación de premios se verificará después del banquete.

Si quiere usted ver una buena película, acuda esta noche al PRINCIPAL y verá

EL PAN NUESTRO DE CADA DIA

Greta Garbo

La actriz inimitable, cuyas películas son las más costosas del mercado, será presentada hoy, mañana y lunes en la pantalla del Salón Victoria, interpretando su más completa obra EL BESO. La taquilla se abrirá a las tres y se ruega al abono acuda a primera hora para retirar sus localidades, evitando así aglomeraciones.

Nota comercial

Importación.—Entra la carga que trajo ayer el vapor «Jorge Juan», procedente de Palma, había 550 sacos con yeso y cemento, 480 con algarrobas, 1.650 con abonos químicos (165 toneladas), 250 sacos con maíz, 20 con desperdicios goma, 60 con trigo, 250 balas paja, un automóvil «Peugeot» y otro de marcas «De lege», un carroje de cuatro ruedas, 1 caballo, 2 bicicletas, 29 bultos tejidos de algodón, obra de barro, 117 bultos sadara y otras mercancías.

De Valencia, 77 sacos con arroz, 80 cajas con azulejos, 10 bultos con miel, 21 con muebles y otros efectos.

De trabordo Alicante, 54 cajas con pimentón molido, 156 con conservas de tomates, y varios bultos cordeleros.

De Ibiza, 1 canasto con huevos, 1 saco con trigo y 1 con cebada.

De trabordo Taragona 5 bidones con alcohol.

Exportación.—El vapor «Jorge Juan» se llevó ayer para Palma, 11 mulos, 1 caballo, 7 cerdos, 50 cajas con queso, 25 sacos con habas, 5 canastos con fruta y envases vacíos.

Para Valencia, 58 bultos con algarrobas con planta de goma. En total 15 toneladas.

De viaje

Anoche salieron para Palma en el vapor «Jorge Juan» treinta y un pasajeros.

Favoritismo

Recogiendo una petición que se nos dirige, y sin ánimo de molestar a nadie y en defensa de los intereses generales del comercio o de los receptores que han de retirar las mercancías que trajo el vapor correo de ayer, deba no hacer algunas consideraciones razonables, para que La Trasmediterránea tome buena nota de ello.

Es el caso que para favorecer a un solo receptor se perjudica a muchos.

Ayar además de llevar el barco 165 toneladas de abonos para cierta entidad, trajo 110 para distintos receptores; estos han tenido que retirar esta mañana sus mercancías con satisfacción la dama y los conguientes peralticos.

No debía haber privilegios pues todos pagan religiosamente el flete estipulado y de ninguna manera deben quedar perjudicados los unos en beneficio de los otros.

Además, aquel trozo de muelle no es propio para dejar las mercancías apiladas sobre el fango, pues cuando llueve puede sufrir perjuicio.

El barco retrasó la salida, pero si hubiese atracado al muelle de costumbre las mercancías se habrían retirado a los simesenes respectivos incluso el que tiene la Trasmediterránea.

Por tal manera de proceder el que recibió las 165 toneladas los guardó seguidamente en sus almacenes y los demás sufrieron las consecuencias del trato de favor que se le dispensó.

Téngalo el que quiera en cuenta la entidad a viera.

Un barco correo no puede cambiar de atracadero tan fácilmente sin causa justificada o fuerza mayor, causando también molestias al pasajero.

DOMINGO, TARDE Y NOCHE EN EL TRIANON

La superproducción de gran éxito

TESHA

a cargo de la bella y genial artista

MARIA KORDA

Interesante para la mujer

En otro lugar de este número podrán ver los lectores un anuncio que interesa a las mujeres que poseen ya algunos conocimientos y quieren obtener una carrera decorosamente retribuida.

Se trata de la preparación para el ingreso en el Cuerpo de Auxiliares Femeninos de Correos, cuya matrícula se halla abierta en el acreditado Centro de Enseñanza de don Mateo Fontserros con la colaboración de un oficial del cuerpo de Correos.

Llamamos la atención para que vean el anuncio aquellas señoras y señoritas a quienes pueda interesar.

De la Unión Socialista

Por medio de stenta carta el secretario general de la Unión Socialista Menorquina nuestro amigo don Victor Roiger Pons nos comunica que en la Asamblea extraordinaria celebrada últimamente en Ciudadela, por el título de don Guillermo Triay Más del cargo de Presidente, fué elegido por unanimidad para el mencionado cargo don Juan Simó Vincent.

También se constituyó el sub-comité de

TRIANON

DOMINGO DIA 28 DE SEPTIEMBRE. A las 6 y cuarto y 9 y cuarto Selecto repertorio musical a cargo del notable sexteto dirigido por el señor Bellísimo ESTRENO de la grandiosa superproducción de la prestigiosa marca BIP-LIFA

TESHA

Maravillosa creación de arte inmenso y lujo fastuoso, creación formidabile, quizá la mejor, de la escultora estrella húngara de belleza sin igual

MARIA KORDA

La cual encarna en esta cinta un tipo ideal para sus cualidades artísticas de danzarina. En su interpretación de TESHA la bailarina rusa que enloquece a los hombres con sus danzas maravillosas y excitantes desgrena toda la gama de su arte incomparable, manteniendo vivo el interés del público hasta la última escena de la película.

Precios: Palcos plateas, ptas. 1.50. Palcos principales, 1.25. Entrada y salones, 1.00. 0.50. Entrada general 0.55. Media entrada, 0.20.

SABADO, DIA 27

De 9 a 1

DOMINGO, DIA 28

Después de la sesión de la noche

Dancings de Moda a cargo de la AMERICAN ORCHESTRA

Próxima semana: RASPUTIN, EL DIABLO SAGRADO. EL FILM DE LA EMOCION. EL FILM MAS DISCUTIDO... EL FILM MAS ASOMBROSO

SALON VICTORIA

SABADO 27 SEPTIEMBRE a las 6 1/2. Butaca 0.70. Palco 2.00. General 0.45.

GRETA GARBO

La actriz de extraordinaria sensibilidad, será presentada en su último film

EL BESO

secundada por CONRAD NAGEL y LEW AYRES. Edición: METRO-GOLDWIN-MAYER

Domingo sesiones a las 6 1/4 y a las 9 1/2. Precios para TODO CONCURRENTE: Ta: de: But. 65. Pal. 1.75. Gra: 40. NOCHE: But. 55. Pal. 1.50. Gra. 40. Med. 30

Ciudadela eligiéndose para formar parte del mismo a los siguientes señores:

Presidente: don Rafael Pons Molí; Secretario, don Miguel Ribot Franco; Tesorero, don Pedro Mascará Vidi; Vocales, don Magín Carretero Barber, y don Miguel Carreras Villalonga.

Felicitemos a los nombrados deseándoles acierto en sus gestiones.

Sobre la Escuela Elemental del Trabajo

Según la costumbre en otros años establecida, durante el mes de septiembre se convocaba al Patronato Oficial de la Escuela Elemental del Trabajo, y efectuada la reunión se ratificaba el plan de estudios, se abría la matrícula y se acordaba celebrar la apertura que se efectuaba en los primeros días del mes de octubre.

Este año no se ha convocado el Patronato, no se ha abierto todavía la matrícula, a pesar de que muchos alumnos han solicitado matricularse.

La contestación que se les daba era poco concreta, y hallándonos en fecha 29 de septiembre, se ignoraba cuándo se tomará la resolución pertinente.

Los comentarios que esos alumnos escuchan no son ciertamente favorables a la gestión del Patronato que tiene el deber de actuar en defensa de la labor cultural de dicha Escuela. Su presidente no es el Alcalde de la ciudad.

Baste esta noticia para dar a entender que por nuestra parte, si el caso preciso llega, estaremos dispuestos a defender la vida y la honra de la Escuela Elemental del Trabajo y no descuidaremos el cumplimiento de nuestro deber.

¡NUESTROS MERCADOS!

Mucho se ha reducido hoy la oferta de pescado.

De Fornells solamente han descargado 17 kilogramos; de Villacarlos 40 kilogramos y de Mahón 96 kilogramos. En total 153 kilogramos.

En el mercado del Claustro se mantienen animadas conversaciones sobre el tema de los precios de venta de las carnes. Los comentarios del público son a veces más sabrosos que la misma carne en discusión.

Comité Republicano de Mahón

Por acuerdo de la Asamblea del partido, queda abierta la inscripción de afiliados. Pueden, por lo tanto, quienes lo deseen, acudir a la Casa del Pueblo, todos los días de seis a ocho de la tarde y de nueve a diez de la noche, donde se tomará nota de sus nombres y apellidos y de la modesta cuota con que quieren contribuir, para entregarles oportunamente el carnet que vendrá extendido por el Comité Central de Alianza Republicana.

Se necesitan

Una mujer y un muchacho. Informes: Santa Rosa 16, Fábrica de Calzado.

TEATRO PRINCIPAL

SABADO 27 SEPTIEMBRE 1930. 9:50 noche Quinteto

Plataes y principales 2.00. Segundos 1.50. Butaca 0.55. Entrada 0.55.

DOMINGO 28 SEPTIEMBRE 1930. Tres sesiones con quinteto

4:15 y 7 tarde.—Plataes y principales 2.50. Segundos 1.50. Butaca 0.65. Entrada 0.40.

9:45 noche.— 1.50. 1.00. 0.50. 0.55.

Estreno del film Titán Fox

El Pan nuestro de cada día

por Charles Farrell y Mary Duncan

NUEVAS SELECCIONES POR EL SIN RIVAL QUINTETO BELTRAN

Pronto.—LA PECADORA. LA ROSA DE IRLANDA. LA DANZARINA SAGRADA.

CASINO DEL CONSEY

SABADO 27 SEPTIEMBRE. A las 9 1/2. GRAN MODA. Butacas 0.50. General 0.55

Debido al gran éxito de EGOISMO no se podrá dar el sábado CABALLERO ALENTA e cual se estrenará a las 8 3/4 del domingo.

¡SENSACIONAL ESTRENO! La emocionante obra de conmovedora tesis

EGOISMO

basada en la obra inglesa de fama mundial, titulada CRIMEN LEGAL.

Creación insuperable de Elge Brink, Henry Edwards y Miles Mander. GRAN LUJO.

Domingo a las 4 meros cuarto: EL CABALLERO ALENTA por Fr d Homes. Entrada única 50

omigo a las 6 1/4 y 9 1/2 EGO O. P.e.c.o. del sábado

Domingo después del cine: GRANDIOSO BAILE por DERMER CRI ORCHESTR

Noticias marítimas

Vapores correos

Debido a la mucha carga que trajo ayer el vapor «Jorge Juan» y la persistente lluvia que cayó, tuvo que aplazar la salida para Palma hasta las diez y media de la noche.

Se llevó pasaje, la bodega y carga. Este mañana ha llegado el vapor «Balear» procedente de Barcelona, con el pasaje de la bodega y carga. Capitán don Sanfiego Jaime Bisbal.

El «Balear» saldrá mañana a las nueve para Alcanía y Barcelona. Encontró durante la travesía bastante mar rajado de proa retrasando algunas horas la llegada.

Vieiros

El próximo lunes, se despachará en Barcelona, para este puerto, el vapor «María del Pilar» que sustituye en la línea fija regular al «Pous Merit».

Regata final

Para disputarse la copa de campeonato se celebrará mañana a las tres de la tarde, si la lluvia no lo impide, la regata de botas a la vela hasta 25 palmos.

Tomarán parte en la misma los botes «Joan» (campeón), «Dallo», «Reig», «Douglas» y «Alfón».

Es de esperar que concurrirá bastante público. El jurado estará reunido en el local social de la Liga Marítima que organizó la regata.

ASUNTO GRAVE

Denuncia por falsificación del censo electoral

(De «El Progreso» de 24 del presente mes)

Los señores Serrán Aguiló, Emeterio Palma y J. Fernández Paig, secretarios, respectivamente, de las oficinas de las agrupaciones políticas Liga Regionalista, Partido Republicano Radical y Acción Catalana, delegados por los concejales de Barcelona don Enrique Maynés, don Juan José Rocha y don Luis Messo para intervenir en su nombre en las operaciones de confección y rectificación de nuestro censo electoral, han tenido conocimiento de que se intentaba incluír en dicho censo nombres de electores difuntos, cuya existencia habían ellos mandado comprobar al hecho y creyendo posible que tenga una extensión importante, anunciaron su trayer, lunes por la mañana, el hecho al secretario de la Junta Municipal del Censo, comunicándole la presentación de una denuncia escrita, cuya denuncia se ha presentado ya. La Junta Municipal del Censo, que ha podido comprobar probablemente la importancia de la denuncia, ha suspendido la sesión en espera de dicho documento, que ha sido presentado por los tres mencionados señores en es e día en la Secretaría de dicha Junta.

Los señores Aguiló, Palma y Fernández Paig han dirigido inmediatamente un telegrama al señor presidente del Consejo de ministros, solicitando una ampliación de tiempo para que la Junta Municipal pueda esclarecer los hechos y dictaminar en consecuencia un informe a la Junta Provincial.

Porque que análoga petición formulará la Junta Municipal. El intento de falsificación es tan ingenioso que sólo por una casualidad ha podido descubrirse. La Junta Municipal del Censo, sin advertencia, no hubiera practicado las comprobaciones que lleva a término.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 27 a las 2-15.

España al día

Paros y otros conflictos

Los albañiles

Barcelona.—Dicen de Lérida que se ha concluido la huelga de albañiles. No se sabe en qué términos se ha puesto fin a la huelga.

Se cree que muy pronto volverán al trabajo los obreros que están parados.

Licencia para que no dimita

Madrid.—Preocupa al gobierno y le contraria la dimisión del rector de la Universidad de Barcelona.

El ministro de Instrucción señor Tormo se ha negado a admitirla.

Para que el dimitente se calme y se traiga quieto se le concederá una licencia.

Estudiantes contra catedráticos

En la Universidad de Valladolid un alumno no suspendió agridió al catedrático don Barcoicé del Carro.

Al egresar se le ha sometido a un consejo de disciplina.

Reina gran efervescencia entre los estudiantes de la facultad de medicina de la Universidad de Madrid, motivada la agitación porque el catedrático señor Novoa Santos ha dado muchos suspensos.

De la huelga de Lugo

Madrid.—«El Liberal», hablando de la huelga general declarada en Lugo, que califica de protesta de todo un pueblo, dice que el gobernador de Lugo tenía la obligación de afirmar en su derecho a los propagandistas; pero ese derecho a la libertad no era reconocido por el pueblo a los que le negaron esa misma libertad durante siete años.

Cuando es una minoría la que protesta de haberse impuesto la autoridad gubernativa, y con los agentes a su orden velar por el orden público; pero es temerario querer hacer lo mismo cuando la protesta la hace todo un pueblo. Entonces, lo más indicado es precisamente todo lo contrario. Porque la perturbación del orden no la produjeron los que protestaron, sino aquellos otros que, con sus temerarias audacias, provocaron los sucesos.

Si el gobernador de Lugo no ha cambiado de manera de proceder reprimirá el paro como reprimió las anteriores protestas, y en tonces ya no será posible prever lo que puede ocurrir.

Es un gobernador que está moralmente destituido. Podrá continuar más o menos tiempo en aquella provincia, pero su mando no tendrá ninguna efectividad.

Actitud de los ferrolanos

El Ferrol.—Los obreros ferrolanos han acordado solidarizarse con sus compañeros de las demás Sociedades gallegas, para protestar contra los sucesos de Lugo, pero no irán al paro.

El Centro Obrero ha dirigido un telegrama al presidente del Consejo de ministros y otro al ministro de la Gobernación, en los que piden la destitución del gobernador y el traslado del jefe que mandaba las fuerzas que dispararon contra los exministros de la dictadura.

Este se ha negado a recibir a los parados días.

El de Romanones les ha dicho: Cambiemos impresiones en Hendaya y hubo perfecta unanimidad. Sobre el plan de elecciones mantengo mi punto de vista.

La situación de Bilbao

Dicen de Bilbao que para incoar los sumarios que se instruyen contra «El Liberal» ha sido nombrado juez especial el magistrado de aquella audiencia señor Larrea.

Los obreros mantienen firmemente las huelgas planteadas en las fábricas La Iberia y La Vizcaya de Sestao sin que se vislumbre ninguna solución. También sigue parada una fábrica de cementos de Sestao y se hacen gestiones para conseguir que los trabajadores vuelvan a la labor.

Una comisión de albañiles vizcaínos visitó al Gobernador para denunciarle que algunos patronos no pagan los jornales establecidos por el Ministro del Trabajo. Se ha reunido el Comité paritario para tratar de las peticiones presentadas por los obreros panaderos manteniendo éstos sus puntos de vista y mostrándose los patronos intransigentes. Después de amplia discusión propusieron los patronos hacer un aumento equitativo cuando la junta de abastos estudie los precios de la harina y el pan, incluyéndose los gastos de elaboración. Los obreros anunciaron que si para la fecha señalada no se les daba satisfacción irían a la huelga.

La Alianza Republicana

Han llegado a Madrid los primeros comisionados de provincias para asistir al mitin y a la Asamblea de la Alianza republicana, en los cuales puede asegurarse desde luego que estarán representadas todas las organizaciones republicanas de España.

EL MOMENTO POLITICO

Informaciones y comentarios

La prensa bilbaína ya no sufre la censura

Bilbao 23.—Esta tarde, a la una y media, se presentaron nuevamente varios policas en la Redacción de «El Liberal» para proceder a la incautación de las planchas del número de hoy y de los cartones de la estereotipia, así como de unos números de los inservibles que suelen quedar en la imprenta.

No se ha hecho recogida en los quioscos ni en la calle porque precisamente ha sido hoy uno de los días en que la tirada del periódico quedó corta ante la demanda de los lectores.

En la Redacción de «El Liberal» no saben ciertamente las causas de la visita policaca, pero se supone que se trata de la publicación del discurso que Indalecio Prieto pronunció el domingo en Castro Urdiales.

¡Todo está igual... parece que fué ayer!

Santander, 25.—Han llegado a una inteligencia los elementos albañiles, los cuales presentarán como candidato para las próximas elecciones generales a don Victoriano Sánchez.

Por su parte los conservadores presentan a don José Luis Ruano, hijo del ex ministro del mismo apellido.

Los albañiles presentarán como senador a don Agustín González Treviña.

La industria naval gaditana

Cádiz, 25.—Mañana se botará en los astilleros Echavarrieta un buque mixto de pasajeros y carga que se llamará «Conde de Jordana», gemelo al que se botó el día 28 de junio pasado denominado «Conde de Xauen».

Asistirán a la botadura las autoridades. El 2 de octubre se botará también un submarino construido en dichos astilleros.

Don Melquiades y don Alvaro

Don Melquiades Alvarado quiere hablar sobre el pacto concluido en Hendaya por los monárquicos sedicentes liberales.

Han regresado a Madrid los señores conde de Romanones y Villanueva.

La juventud republicana de Santander organiza para el segundo domingo de octubre un acto público de afirmación republicana en el que hablarán Miguel Manrí, el doctor Prieto, Alejandro Llerenas y otros.

En Bilbao, Victoria, San Sebastián, Valencia y Castellón y otras provincias se forman caravanas automovilísticas que saldrán hoy para Madrid.

VIAJANTE

conociendo ruta toda España, bien relacionado, lo precisa taller calzado superior. Escribir a esta redacción citando condiciones y cesas haya viajado.

AVISO

El próximo domingo se interrumpirá el servicio de fluido eléctrico de la central de la calle de Gracia (corriente alterna) desde las seis de la mañana hasta las tres de la tarde, por así exigirlo las atenciones del servicio.

Mahón 25 de septiembre de 1930.—La Eléctrica Mahonesa S. A.

Novelas de misterio y aventuras detectivescas

Table with 2 columns: Title and Price. Includes Edgar Wallace, Edgar Wallace, Milward Kennedy, Robert S. Cassey, Frank Heiler, George Litanellus, Victor Hona.

ERICSSON

APARATO DE RADIO IDEAL PARA FAMILIAS

El teléfono ERICSSON, ha conquistado el mundo. Radio ERICSSON va por el mismo camino. Pruebe usted todos los aparatos de Radio del mercado antes de probar ERICSSON, único modo de apreciar su superioridad.

Referencias y demostraciones:

L. MIQUEL, - Pintor Calbo, 20. MAHON

HOTEL BUSTAMANTE MAHON

MENU PARA HOY

- Entrameces variados, Escudella catalana, Huevos al plato, Pescado a la mahonesa, Tercera fiambré

Postres variados

MENU PARA MAÑANA

- Entrameces variados, Meriscos, Arroz con menudillos, Pescado salsa verde, Pollo asado

Postres variados

Table with 2 columns: Price and Pesetas. Includes Precio del cubierto, Ticketa 10 comidas clase superior, Ticketa 10 comidas clase especial, Abono mensual comida y cena (superior), Abono mensual comida y cena (especial).

Noticias y sucesos

Petróleo sucio

Se ha presentado una grave denuncia.

Auxiliares Femeninos de Correos

Preparación para ingreso en este Cuerpo, en el Centro de Enseñanza, que dirige don Mateo Fontirroig, con la colaboración de un Oficial del Cuerpo de Correos.

Sueldo de ingreso: 2.500 ptas.

Edad: 16 a 40 años

COMPRAR BIEN

significa saber escoger lo que se compra al precio mínimo.

La Casa Vda. de B. Carreras

Doctor Orfila, 24

En sus artículos de Joyería, Relojería, Platería, Óptica

ofrece la mejor calidad al más reducido precio. La alta calidad de los discos eléctricos PARLOPHON (El Disco Sonoro) y de los artículos fotográficos AGFA comprueban que escogemos lo mejor para la venta.

Surtido en aparatos parlantes y cámaras fotográficas.

Diez minutos después se presentó nuevamente y entregó una bolsa a Faribole y otra a Mistouflet.

—Su Majestad, deseando probaros su agradecimiento, me encargó que os entregara quinientas pistolas a cada uno. He las aquí, Excelencias. Y ahora si creéis que puedo seros útil, decídmelo, que haré todo lo que de mí dependa.

—Os damos muy sinceras gracias — contestó Faribole.—No queremos despedirnos sin antes prometeros que, por nuestra parte, nos esforzaremos en vengar la muerte de vuestro príncipe.

—Uno de los bandidos de quien sospechamos como principal autor de este crimen, es el mortal enemigo de nuestro generoso señor—dijo Mistouflet.

—Si quisiera escribir a Vuestras Excelencias, ¿a dónde debería dirigir mis cartas?—preguntó Andrews.

Faribole, muy apurado no sabía qué dirección indicar, y entonces Mistouflet propuso dar la de los dos hermanos Lafond.

—¡Buena idea, pardiez!—dijo Faribole,—porque sea cualquiera el sitio en que nos hallemos, sabrán encontrarnos.

Después de haber tomado nota exacta de la dirección que le dictó maese Godineau, Andrews se despidió de los tres franceses y volvió a la cámara mortuoria en que el príncipe de Orange dormía el sueño eterno.

CASAS RECOMENDADAS

Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios para todas las industrias :

GUILLERMO J. ORFILA.-Pintor Calvo 13.-Mahón

EL BARATO

Mantas lana tamaño grande . 21'00 pts.
Mantas lana grandísimas . 23'00 »

Siempre barato

Para Papeles de música, Cuerdas armónicas y alquilar pianos

en la casa

MANOLO CARDONA

Tipografía Mahonesa

Imprenta - Librería - Objetos de escritorio
CALLE NUEVA, 21

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS
Agente general en Menorca :

RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11

«PEARLINE» Esmalte de alta calidad para exterior e interior

El esmalte ideal para embarcaciones

Fabricado por ROBT-INGHAM CLARK-LONDON
La industria mayor de barniz del mundo

Venta : «CASA MURILLO»
Pl y Margall, 26 MAHON Teléfono n.º 22

Fabrica de toda clase de LICORES, LABABES y HORCHATAS de Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

Calidades inmejorables. Precios limitados. Fabricante del verdadero y típico licor Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos. Desconfíen de imitaciones. Exijanlo siempre

Lanas Cuadras y Prim

SE HA RECIBIDO UN EXTENSO SURTIDO EN LA CASA

Mateo Mir

PARAGUAS

¿DONDE?

SUCURSAL TERRES

EN LA

Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera.

Letras de cristal decorativas HISPANIA brillantes, en oro plata y colores

para toda propaganda en Almacenes, Hoteles, Colegios, Baños, Comercios, Oficinas, etc., etc.

Las letras HISPANIA no se oxidan. No hay que limpiarlas Siempre permanecen brillantes

EN ESTA ISLA Tipografía Mahonesa CALLE NUEVA

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona 26 de septiembre de 1950

Francos cheque	86 80
Libras id.	45 55
Dólar id.	9 575
Liras id.	49 10
Interior serie A.	72 10
id. id. B.	72 00
Amort. 5 p 100 serie A 1920.	91 60
id. id. B. 1920.	91 60
Exterior serie A.	86 25
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p. 100 1922	00 00
id. F. C. Norte Prioridad 5 por 100	75 50
Amort. 5 p 100 serie A 1917.	87 00
Amort. 5 p 100 serie B 1917.	87 00
Obligaciones Saad General Agnes Barcelona 6 p 100	00 00
Acciones norte fin mes	110 10
id. Alicante id.	102 15
id. Andaluces id.	48 10
id. Orenses id.	00 00
id. Colonialia id.	112 50

Credito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona 26 de septiembre de 1950

Amortizable 5 p 100 A 1920	91 70
id. id. B 1920	91 60
Interior 4 p 100 A	72 10
id. id. B	72 00
Amortizable 5 p 100 A 1917	87 00
id. 5 p 100 B 1917	87 00
id. 5 p 100 A 1927	101 25
Libre id. 5 p 100 B 1927	101 25
Exterior 4 p 100 A	86 10
id. id. B	85 00
Obligaciones Norte Prioridad	75 50
Alicantina 5 p 100 1ª hipoteca	69 25
Andaluces 2ª serie fija	50 25
Ceds. B. Hip. España 4 p 100	95 50
id. id. id. 5 p 100	97 85
id. id. id. 6 p 100	109 00
Francos cheque París	56 65 a 56 80
Liras id. Roma	49 10
Dollars id. New-York	9 55 a 9 575
Libras id. Londres	48 40 a 45 55
Reichmarks id. Berlín	2 2525

MONEDAS DE ORO

«Hansinos»	180 50
Onzas y sus fracciones	180 50
«Ibelle»	181 50

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl. Ayunta. Mahón 6% E 1897	100		
» » » 6% E 1916	100		
» » » 5% E 1921	100		
Emplo. 100.000 ptas	100		
» Ayunta. Mahón 5% E 1921	100		
Emplo. 45.000 ptas	100		
» Ayunta. Mahón 6% E 1925	100		
» » » 6% E 1927	100	102	
Libre hipotecas	100	102	
» » » 6% E 1929	100	101	
Libre hipotecas	100	101	
Acciones La Electrica Mahonesa, S. A.	100		
Oblig. Electrica Mahonesa S. A.	100	102	
Acciones Banco de Menorca	5		
» Banco de Ferrerías	10		
» Crédito Mercantil de Menorca	50		
Acciones Sociedad General de Alumbrado	5	10	

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento Octubre de las Dadas Interior, Exterior y Amortizables 4 y 5 por 100. También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Novedades Literarias

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

	Pesetas
Jean Ravennes.—María de Jerusalén.	5'00
Felipe Trigo.—Murid de un beso.	5'00
T. Tribby.—Princesa de Riviera.	5'00
Terásov Redónov.—Soborno.	5'00
Gabriel Anbarède.—Agnes.	5'00
Worsky.—La emperatriz sangrienta	5'00
Benito Mussolini.—La amante del cardenal	5'00
F. Witscherzky.—El navío negro.	9'00
Hermán Robleto.—Sangre en el trópic	5'00
César González Ruano.—Vida, pensamientos y aventuras de Miguel Uramano	5'00
Ch. Lucifro.—El agente secreto.	5'00

LA COMIDA DE LA FIERA

Tres leones se escapan de un circo

PERO DESPRECIAN AL RESPETABLE PUBLICO

Kiel 16.—Pocos minutos después de terminada la función nocturna en un circo instalado en la ciudad de Gantort, situada cerca de esta capital, tres leones se escaparon de sus jaulas. El público que había asistido a la representación, y que aun no había salido en su mayor parte de la barraca, fué presa de enorme pánico.

Los leones, sin embargo, no parecieron la menor atención en él. Dos de los animales se refugiaron en una tienda de campaña y allí fueron enlazados por sus domadores. El tercero, un hermoso león, se introdujo en un parque próximo y fué perdido de vista.

Como no era posible perseguir al león a oscuras, los domadores apiezaron la captura para el día siguiente. Cuando salió el sol, todo el personal del circo, las fuerzas de la Policía local y gran número de habitantes de la población salieron en busca del animal. Después de vagar largo rato, vieron al león en un campo próximo, donde se estaba dando el gran banquete comiendo de un caballo y de una vaca, a los que había matado cuando pastaban.

Al ver a sus perseguidores inició la huida, pero uno de los domadores logró echarle un lazo, y después de ser fuertemente atado se le condujo al circo con sus compañeros.

Lecturas para la mujer

Libros que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

	Ptas.
James Oliver Curwood. Las llanuras de Abraham	5 50
Guy Chantepleure. La pasajera	5 50
P. C. Wren. «Bean Grete»	5 50
Mary Roberts Rinehart. La calle de las siete estrellas	5 50
Alejandro Pérez Lugín. La casa de la Troya	5 00
Alejandro Pérez Lugín. La virgen del Rocio ya entró en Triana	5 00
Rolf Borman. El derecho a la felicidad	5 50
Edward Burne. Los botones de un soltero	5 50
Tirso Medina. El monumento a Goro	4 00
Mary Florán. ¿Hereditario?	4 00
René Star. La conquista de un corazón	4 00
Pedro Alcicette. Lucía y el matrimonio	4 00
Pierre Gousdon. Los vencedores	5 50
Dolly. Grandeza de alma	4 00
W. Fernández Flórez. La casa de la lluvia	5 50
James Oliver Curwood. El ángel de Peribonha	5 50
James Oliver Curwood. El cazador negro	5 50
Zane Grey. El caballo salvaje	5 50
» » Hurscán	5 50
» » La Heroína de Fort Henry	5 50

Biblioteca de Ideas y Estudios Contemporáneos

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

	Pesetas
Dr. A. Anselmo González.—Naturaleza y evolución de la inteligencia	5 00
Max Nordau.—La esencia de la civilización	7 00
E. Bienter.—El pensamiento disciplinario	6 00
Ernst Jünger.—Las tempestades de acero	7 00
A. Llano.—El imperio de los negros blancos	6 00
Charles Véchard.—Los zigzags del amor	5 00
G. K. Chesterton.—La esfera y la cruz	5 00
Leonidas Andrú.—El Océano	4 00

Al día siguiente, muy de mañana, el maestro de armas, su discípulo y el mercader de mercería montaron a caballo y se alejaron rápidamente del castillo real.

Por la tarde se hallaron de regreso en Brighthon. En la hostería hallaron a Morel que ya estaba enterado de la muerte del rey de Inglaterra; pero, naturalmente, ignoraba que era la consecuencia de un crimen.

Maese Godineau rogó a sus compañeros que pasaran un día con él, pero Faribole y Mistouflet rehusaron la invitación.

—Quisiéramos aceptar—contestó Faribole—pero no nos es posible. Hace veinte días que dejamos a monseñor Luis y a nuestros amigos y tenemos prisa por volver a su lado.

—Y además ¿quién sabe si ha ocurrido algo desagradable?—añadió Mistouflet.

Los dos atrevidos compañeros estaban lejos de sospechar que monseñor Luis había caído en el campo de batalla, y que su dulce compañera Ivona, por la cual ellos habían dado hasta la última gota de su sangre, no había reaparecido ni en Euzet ni en ningún otro de los pueblos habitados por los camisardos.

A las tres de la tarde Faribole, Mistouflet y Morel se embarcaron en el «Vigilante»; el mercero Godineau estrechó las manos de sus compañeros y vio a tierra.

En el momento en que la tripulación acababa

de levar anclas, un barco de pesca que zarpaba en aquel momento pasó a muy poca distancia del «Vigilante» y Faribole lo miró distraidamente.

Pero apenas sus ojos se dirigieron al puente saltó como si lo hubiera mordido una serpiente y exhaló un grito de asombro y de rabia.

—¡Mil millones de diablos! ¡El, él!

Y, volviéndose hacia Mistouflet, le gritó:

—¡Una pistola, un mosquete! ¡Aprisa, aprisa!

Morel y Mistouflet acudieron a su lado, preguntando:

—¿Qué tenéis, micer Faribole?

El ex maestro de armas tendió la mano hacia el barco pesquero que se alejaba lentamente y exclamó:

—Mirad aquel barco. Fijaos en aquel enano asqueroso, jorobado y deforme. ¿Lo reconocéis?

—¡Ah! ¡Dios mío! ¡Es Gniafon!—dijo Mistouflet.

Y Faribole encolerizado, apretó los puños, diciendo:

—Pero ¡mil rayos! ¿No podré aplastar a ese animal horrible y asqueroso!